

Our Mission: At St. Juan Diego Catholic Church, we are a diverse community that strives to welcome everyone with dignity, respect and belonging by living the Good News of Jesus Christ.

Nuestra Misión: En la iglesia Católica de San Juan Diego, somos una comunidad diversa que se esfuerza por dar la bienvenida a todos con dignidad, respeto y pertenencia al vivir la Buen Nueva de Jesucristo.

*Solemnity of the Assumption
of the Blessed Virgin Mary*

*Solemnidad de Asunción
de la Santísima Virgen María*

Monday, August 15th
Lunes 15 de Agosto

Masses | Misas:
6pm English | 6pm Inglés
7:30pm Spanish | 7:30pm Español

THIS IS NOT A HOLY DAY OF
OBLIGATION
ESTE NO ES UN DÍA SANTO
DE OBLIGACIÓN

Mass Schedule

Saturday
5:00 pm **English**

Sunday
8:30 am **English**
12:15 pm **English**

Horario de Misa

Domingo
10:30 am **Español**

Reconciliation
Reconciliación

Wednesday
Miércoles
5:00-5:45 pm

Saturday/Sábado
3:30pm - 4:30pm

Prayer Intentions

If you would like to add a name to our intentions, please email Jeny [here](#).

Intenciones

Si desea agregar un nombre a nuestras intenciones, envíe un correo electrónico a Jeny [aquí](#)

Stewardship

Twentieth Sunday in Ordinary Time. In today's second reading, we hear the author of the letter to the Hebrews liken the daily life of the Christian steward to a race, a long-distance race perhaps, certainly not a sprint; requiring endurance and a single-minded focus on Jesus at the finish line. Good stewards are firmly committed to running the race, to live the Christian life to the fullest, to keep their eyes focused on Jesus. They don't grow weary. They don't lose heart. They know there is immense joy waiting for them at the finish line. Are you fully committed to living each day for Christ? Are you running the race, or are you simply jogging? Just walking? Sitting? Going backwards? Going nowhere? Some of us may want to reflect on what we can do to run the race with even more conviction. Others may want to reflect on how to simply enter the race and start running.

Corresponsabilidad

Vigésimo Domingo del Tiempo Ordinario. En la segunda lectura de hoy, escuchamos al autor de la carta a los Hebreos comparar la vida diaria del corresponsable cristiano a una carrera, tal vez una carrera de larga distancia, ciertamente no es un sprint; requiere resistencia y una mente enfocada en Jesús en la línea de meta. Los buenos corresponsables están firmemente comprometidos a correr la carrera, a vivir plenamente la vida cristiana, a mantener sus ojos enfocados en Jesús. Ellos no se cansan. Ellos no se desaniman. Ellos saben que hay un gozo inmenso esperándolos al final de la línea. ¿Está usted comprometido/a plenamente a vivir cada día por Cristo? ¿Está corriendo la carrera o está simplemente trotando? ¿O solamente caminando? ¿Está sentado/a? ¿Va hacia atrás? ¿Va hacia ningún lado? Algunos de nosotros tal vez deseemos reflexionar sobre qué podemos hacer para correr la carrera todavía con más convicción. Otros tal vez quieran reflexionar simplemente sobre cómo entrar en la carrera y comenzar a correr.

Weekly Parish Schedule

To have a Mass offered for anyone, please call Jeny in the parish office. Suggested donation \$10
Please make your checks payable to **St. Juan Diego Parish**

Date	Mass Times
Saturday, August 13, 2022	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation 5:00 pm English Mass
Sunday, August 14, 2022 Domingo 14 de agosto	8:30 am English Mass 10:30 am Misa en Español 12:15 pm English Mass
Monday, August 15, 2022	6:00 pm English 7:30 pm Spanish
Tuesday, August 16, 2022	6:00 pm Daily Mass ☩ Paul Tran by Joseph S. Tran
Wednesday, August 17, 2022	5:00 pm - 5:45 pm Reconciliation/Reconciliación 6:00 pm Daily Mass Children forced into labor Niños obligados a trabajar
Thursday, August 18, 2022	12:00 pm Daily Mass
Saturday, August 20, 2022	3:30 pm - 4:30 pm Reconciliation 5:00 pm English Mass ☩ Tony Kanjer by Mary Johnson
Sunday, August 21, 2022 Domingo 21 de agosto	8:30 am English Mass 10:30 am Misa en Español 12:15 pm English Mass

Scripture Readings

August 13/14

First Reading
Jeremiah 38:4-6, 8-10

Second Reading
Hebrews 12:1-4

Gospel
Luke 12:49-53

Lecturas

14 de agosto

Primera Lectura
Jeremías 38,4-6. 8-10

Segunda Lectura
Hebreos 12, 1-4

Evangelio
Lucas 12, 49-53

Social Justice Mass Intention

You are invited to attend and pray on Wednesday, August 17. The Mass intention is for: **Children forced into labor.**

Worldwide 218 million children between 5 and 17 years are in employment. Of these, 152 million are victims of child labour; almost half of them (73 million) work in hazardous child labour. These children toil in mines and fields, factories and homes, are exposed to pesticides and other toxic substances, or carry heavy loads or work long hours. Many of them work in slave-like conditions and are forced into illicit activities such as drug trafficking, prostitution and armed conflict. They risk lifelong physical and psychological consequences.

The Pope said that it is a scourge that many people instead of letting children play make slaves of them. "A serene childhood allows children to look forward with confidence to life and the future." "Woe to those who stifle their joyful impulse of hope!" the Pope warned.

<https://www.vaticannews.va/en/pope/news/2018-06/pope-francis-world-day-child-labour-ilo-un.html>

Intención para Misas del Ministerio de Justicia Social

Está invitado a asistir y orar el miércoles 17 de agosto. La intención de la Misa es por: **Niños obligados a trabajar.**

A nivel mundial, 218 millones de niños entre 5 y 17 años están empleados. De estos, 152 millones son víctimas del trabajo infantil; casi la mitad de ellos (73 millones) trabajan en trabajo infantil peligroso. Estos niños trabajan en minas y campos, fábricas y hogares, están expuestos a pesticidas y otras sustancias tóxicas, o llevan cargas pesadas o trabajan muchas horas.

Muchos de ellos trabajan en condiciones de esclavitud y se ven obligados a realizar actividades ilícitas como el tráfico de drogas, la prostitución y los conflictos armados. Corren el riesgo de sufrir consecuencias físicas y psicológicas de por vida. El Papa dijo que es una lacra que muchas personas en vez de dejar jugar a los niños los esclavicen. "Una infancia serena permite a los niños mirar hacia adelante con confianza a la vida y al futuro". "¡Ay de aquellos que sofocan su gozoso impulso de esperanza!" advirtió el Papa. <https://www.vaticannews.va/en/pope/news/2018-06/pope-francis-world-day-child-labour-ilo-un.html>

☪ Thank you for supporting our Parish!

August 6/7 Attendance	686
Collection Basket	\$ 4,135.42
Electronically/by mail	\$ 7,282.38
Projected weekly need	\$ 11,338.00



REGISTER NOW FOR 2022-2023 FAITH FORMATION & SACRAMENTAL PREP

WWW.STJUANDIEGO.ORG

Be sure to check out the Children's Faith Formation page for all the information about ministry opportunities for this year!



REGÍSTRESE AHORA PARA 2022-2023 FORMACIÓN DE FE & PREPARACIÓN SACRAMENTAL

WWW.STJUANDIEGO.ORG

¡Asegúrese de consultar la página de Formación de fe de los niños para obtener toda la información sobre oportunidades de ministerio para este año!



Rosary Bowl NW - **SAVE THE DATE**



New Location:
East Salem Community Center,
1850 45th Ave NE, Salem

Pray with us:
Sat., October 1st, 2022
9am - 3pm

www.RosaryBowlNW.org

For details: www.rosarybowlNW.org or email us at: info@rosarybowlNW.org.

The East Salem Community Center is located at:
1850 45th Ave., NE, Salem
Conveniently located east of I-5 (Market Street Exit)

Congratulations
Felicidades
Andrew & Anaraquel

WHO RECEIVED THE
SACRAMENT OF MATRIMONY
RECIBIERON EL SACRAMENTO
DEL MATRIMONIO

August 6th, 2022

Our Lady of the Most Holy Rosary Homeschool Ministry

OLMHR's mission is to support all Catholic families who want to homeschool. We currently have over sixty families registered, coming from many parishes around the greater Portland area. Our members use a wide variety of curricula, but are united by our shared Catholic faith and our desire to live our vocation as the primary educators of our children. We offer field trips, annual events like a science fair, parent support meetings, a weekly playgroup, enrichment classes and information sessions for new homeschoolers.

Join us for an Open House on Thursday, August 25th from 7 pm-9 pm at Holy Rosary Catholic Church in Portland. Come learn about all the great events, groups, and field trips we'll be enjoying this year. Questions? Email our leader, Jennifer Friend, at jarrigotti@gmail.com.

Ministerio de Educación en el Hogar de Nuestra Señora del Santísimo Rosario

La misión de OLMHR es apoyar a todas las familias católicas que desean educar en el hogar. Actualmente tenemos más de sesenta familias registradas, provenientes de muchas parroquias del área metropolitana de Portland. Nuestros miembros utilizan una amplia variedad de planes de estudio, pero están unidos por nuestra fe católica compartida y nuestro deseo de vivir nuestra vocación como los principales educadores de nuestros hijos. Ofrecemos excursiones, eventos anuales como la feria de ciencias, reuniones de apoyo para padres, un grupo de juego semanal, clases de enriquecimiento e información sobre el plan de estudios bilingüe.

Únase a nosotros para la Casa Abierta/Open House el Jueves 25 de Agosto de 7 pm a 9 pm en la Iglesia Católica Holy Rosary en Portland. Venga a conocer todos los grandes eventos, grupos y excursiones que disfrutaremos este año. ¿Preguntas? Envíe un correo electrónico a nuestra líder, Jennifer Friend, al jarrigotti@gmail.com.



St. Juan Diego Catholic Church

Office: 5995 NW 178th Ave.,
Portland, OR 97229

Phone: 503.644.1617
Parish Cell Phone: 503.880.3337

Email: office@stjuandiego.org

Temporarily Office Hours:
Horarios de Oficina Temporales:

Tues./Mar: 3:00 pm - 6:00 pm
Sat./Sab: 9:00 am - 12:00 pm

www.stjuandiego.org

St. Vincent de Paul Food Pantry / Despensa de Alimentos

503-985-6046

Mon/Lunes: 4:00 pm - 5:30 pm
Fri/Viernes: 11:00 am - 12:30 pm

Prayer Chain

Our Prayer chain is immediate, short-term support. To submit a prayer request please send an email to: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Cadena de Oración

Nuestra cadena de Oración es apoyo inmediato, a corto plazo. Para enviar una solicitud, envíe un correo electrónico a: sjdprayerchain@googlegroups.com.

Parish Staff (503) 644-1617

Fr. Hans Mueller

Pastor

Rev. Mr. Dennis Desmarais

Deacon

Rev. Mr. Diego Montiel

Deacon

Jeny Velazquez-Samayoa

Admin. Assistant / Bulletin

Parish Cell Phone: 503-880-3337

Peggy Brice

Business Manager

Kristin Mombert

Director of Faith Formation & Youth Ministry

Work Cell Phone: 971-217-8935

Adriel Algiene

Coordinator of Music Maintenance

frhans@stjuandiego.org
Ext. 303

desmarais5@comcast.net

dkndiego@gmail.com

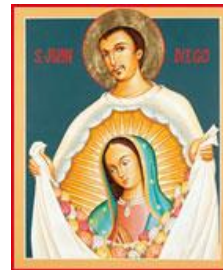
jvelazquez@stjuandiego.org
Ext. 301

pbrice@stjuandiego.org
Ext. 302

kmombert@stjuandiego.org
Ext. 304

aalgiene@stjuandiego.org
Ext. 305

sjdmaintenance@gmail.com



Donate Now
Done Ahora



Please Support Our Sponsors Por favor Apoye a Nuestros Patrocinadores

us bank

ChiEn Montero
Sr. Mortgage Loan Officer
NMLS # 409938
Cell 971-517-4484
chien.montero@usbank.com

Contact me for Home Loans

Préstamos Hipotecarios para Viviendas

10% commission donated to SJD Parish

Hablo Español

DUYCK & VANDEHEY
FUNERAL HOME LLC

FAMILY OWNED. FAMILY OPERATED. FAMILY FOCUSED.

CONTACT US: 503.357.8749
www.dvfuneralhome.com

Two Locations:
Duyck & VanDehey Forest Grove
5405 NW 83rd St, Forest Grove, OR 97116
Duyck & VanDehey Tanasbourne
9015 NE John Mack Ave, Hillsboro, OR 97123

Hard to say...
easy to work with!

Anctil
HEATING & COOLING

503.281.0752
www.anctilheating-cooling.com

Vames | Wang
INJURY LAWYERS

- Car
- Truck
- Motorcycle
- Bicycle
- Pedestrian
- Premises
- Dog bite
- Injury

Paul Vames, 503-669-3426
HILLSBORO | GRESHAM
se habla español • 讲普通话
www.vameswang.com

Tanasbourne Pediatrics

Raquel Apodaca, MD
(parishioner)
Ramya Mishra Jariwala, MD

17895 NW Evergreen Place #110
Beaverton, OR 97006

503.690.8195

Springer And Son

The only Family owned Funeral Home in Aloha, Beaverton & Hillsboro.

John Springer
www.springerandson.com
503.356.1000

PARKER JOHNSTONE'S
WILSONVILLE Honda
smart. simple.

Bob Moore
Parishioner

New and Pre-Owned Cars
503.218.4844
bmoore@WilsonvilleHonda.com

PERSONAL INJURY
WILLS & ESTATES
BUSINESS LAW
Law office of
DOUGLAS F. ANGELL P.C.
Parishioner

5075 SW Griffith Dr #250
503.336.0053
doug@angell-legal.com

S&J
CLEANING SERVICES LLC

Professional Commercial & Residential Cleaning
Parishioners
Fully Licensed and Bonded

Call for a free estimate
971-533-0678 or e-mail to
sjcleaningpdx@gmail.com

Anctil Plumbing

503-642-7323

Servicing your Parish since 1975